

Denna text är en översättning som nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan har låtit göra av det finskspråkiga kollektivavtalet. Kollektivavtalets parter har inte kommit överens om den svenskspråkiga kollektivavtalstexten. Om tolkningen av den svenskspråkiga översättningen leder till ett annat slutresultat än det ursprungliga finskspråkiga kollektivavtalet, ska man följa det finskspråkiga kollektivavtalet. Nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan är inte ansvarig för de skador som uppkommer på grund av eventuella felaktigheter i översättningen.

Tämä on työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunnan teettämä käänös suomenkielisestä työehtosopimuksesta. Työehtosopimuksen sopijaosapuolet eivät ole sopineet ruotsinkielisestä työehtosopimustekstistä. Mikäli ruotsinkielisen käänöksen tulkinta johtaa erilaiseen lopputulokseen kuin alkuperäinen suomenkielinen työehtosopimus, tulee noudattaa suomenkielistä työehtosopimusta. Työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunta ei vastaa käänöksen mahdollisista virheellisyyksistä aiheutuvista vahingoista.

Kollektivavtal för förmän inom detaljhandeln

1.2.2017–31.1.2018

KOLLEKTIVAVTAL FÖR FÖRMÄN INOM DETALJHANDELN

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1 § Avtalets omfattning	4
2 § Förman.....	4
3 § Arbetsavtal	4
4 § Arbetsvillkor.....	4
5 § Löner	5
6 § Vissa bestämmelser	5
<i>Sociala förmåner</i>	5
<i>Föreskrifter</i>	5
7 § Meningsskiljaktigheter	5
<i>Lokala förhandlingar</i>	5
<i>Förbundsförhandlingar</i>	5
<i>Verkställande av förhandlingar</i>	5
<i>Arbetsdomstolen</i>	5
8 § Arbetsfred och avtalsbrott.....	6
9 § Avtalets giltighetstid.....	6
HANDELSSEKTORNS ARBETSAVTAL / FÖRMÄN	7
PROMEMORIA ÖVER MENINGSSKILJAKTIGHETER	8
ANVISNINGAR FÖR IFYLLANDE AV PROMEMORIA ÖVER MENINGSSKILJAKTIGHETER.....	10

KOLLEKTIVAVTAL FÖR FÖRMÄN INOM DETALJHANDELN

1 § Avtalets omfattning

1. Avtalet iakttas i de företag som idkar detaljhandel.
2. Avtalet gäller förmän inom detaljhandeln som lyder under arbetstidslagen samt förmän vid sådana snabbgross som avses i handelns kollektivavtal.
3. Avtalet gäller inte förmän vid S-ryhmän Työntajajat SOKTA rf.

2 § Förmän

1. En förmän verkar som butikschef, affärs- eller avdelningsföreståndare eller motsvarande.
2. En förmän svarar inom sina befogenhetsgränser för en affärs/avdelnings operativa resultat samt serviceberedskapen eller annan verksamhetsberedskap.

3 § Arbetsavtal

Ett skriftligt arbetsavtal görs upp enligt den bifogade modellblanketten.

4 § Arbetsvillkor

1. Arbetsvillkoren bestäms enligt bestämmelserna om expediter i handelns kollektivavtal.
2. Detta avtal ändrar inte förmännens företagsspecifika arbetstidsarrangemang.

5 § Löner

1. Lönen för en förman bestäms enligt avtal.
2. Lönen för en förman med fast lön höjs med minst samma allmänna förhöjningsbelopp som lönen för expediter, såvida inget annat föranleds av arbetsavtalet eller den företagsspecifika praxisen.
3. Förmännens löner borde höjas så att lönerna i förhållande till den övriga personalens löner inte förändras ogrundat.

6 § Vissa bestämmelser

Sociala förmåner

1. Detta avtal gäller inte de sociala förmånerna i ett företag.

Föreskrifter

2. En förman ska iaktta gällande föreskrifter i företaget i fråga.
3. Föreskrifterna får inte strida mot detta avtal.

7 § Meningsskiljaktigheter

Lokala förhandlingar

1. Om meningsskiljaktigheter i anslutning till kollektivavtalet ska först förhandlas mellan arbetsgivaren och förmannen eller förtroendemannen.
2. Om enighet inte nås ska en promemoria över meningsskiljaktigheterna i enlighet med den bifogade modellen göras upp i två exemplar.

Förbundsförhandlingar

3. De lokala parterna kan lämna saken till förbundens avgörande.

Verkställande av förhandlingar

4. Lokala förhandlingar och förbundshandlingar ska inledas och föras utan dröjsmål.

Arbetsdomstolen

5. Om enighet inte nås vid förbundsförhandlingar kan ärendet överlämnas till arbetsdomstolen för avgörande.

8 § Arbetsfred och avtalsbrott

1. Alla arbetsstridsåtgärder som riktar sig mot avtalet är förbjudna.
2. Påföljderna för brott mot detta avtal bestäms enligt på underteckningsdagen gällande kollektivavtalslag.

9 § Avtalets giltighetstid

1. Avtalet gäller fram till 31.1.2018.
2. Efter 31.1.2018 fortsätter avtalet att gälla ett år i sänder, om det inte skriftligen sägs upp senast en månad innan det löper ut.
3. I samband med uppsägningen ska detaljerade förslag till ändringar lämnas in skriftligen. Annars är uppsägningen ogiltig.

HANDELSSEKTORNS ARBETSAVTAL / FÖRMÄN

1. PARTERNA I ANSTÄLLNINGS-FÖRHÅLLET	Arbetsgivare	Driftställe eller hemort
	Tjänsteman	Personbeteckning
Ovan nämnd tjänsteman förbinder sig att mot ersättning utföra arbete som ovan nämnd arbetsgivare anvisar, under dennes ledning och uppsikt samt på följande villkor:		
2. ARBETSAVTALETS GILTIGHETSTID	I början av anställningsförhållandet tillämpas en provotid på _____ månader. I en anställning som varar under åtta månader får provotiden utgöra högst hälften av arbetsavtalets längd då	
	<input type="checkbox"/> Anställningsförhållande som gäller tills vidare Anställningen varar tills vidare och inleds den _____	<input type="checkbox"/> Anställningsförhållande för viss tid Anställningsförhållandet för viss tid inleds _____ och varar till den _____. Grunden för ett anställningsförhållande för viss tid: _____ _____ eller tills den arbetsuppgift som skildras nedan har utförts _____ och den bedöms vara till _____.
3. ARBETSTID	Arbetstiden är <input type="checkbox"/> i genomsnitt 37,5 timmar per vecka. <input type="checkbox"/> under 37,5 timmar per vecka, då den genomsnittliga veckoarbetstiden är timmar. Tjänstemannen samtycker att vid behov utföra merarbete under de förutsättningar som anges i lag. Ersättning utgår då enligt kollektivavtalet. Tjänstemannen <input type="checkbox"/> samtycker att vid behov utföra söndagsarbete <input type="checkbox"/> samtycker inte att utföra söndagsarbete. För söndagsarbete utgår ersättning enligt kollektivavtalet.	
4. ARBETSUPPGIFTER	Tjänstemannens arbetsuppgifter:	
5. AVLÖNING	I början av anställningsförhållandet bestäms tjänstemannens lön enligt följande: _____	
	Lörens storlek per månad eller per timme:	
6. SEMESTER	Semestern fastställs i enlighet med semesterlagen och det kollektivavtal som tillämpas.	
7. UPPSÄGNINGSTID	Uppsägningstiden fastställs enligt det kollektivavtal som tillämpas.	
8. KOLLEKTIVAVTAL	I anställningsförhållandet iaktas ett för arbetsgivaren bindande kollektivavtal, gällande lagar och bestämmelser samt företagets interna anvisningar och regler. När det gäller bestämmelserna om lön för sjuktid, semester och arbetstid iaktas efter att kollektivavtalet har upphört att gälla och innan det nya kollektivavtalet träder i kraft bestämmelserna i det avslutade avtalet.	
9. ÖVRIGA VILLKOR	_____	
10. DATUM OCH UNDERSKRIFT	Detta avtal har uppgjorts i två likalydande exemplar, varav det ena ges till tjänstemannen och det andra till arbetsgivaren. Plats Tid Arbetsgivarens underskrift Tjänstemannens underskrift Namnförtydligande Namnförtydligande	

INFORMATION:

Enligt 2:4 § i arbetsavtalslagen informerar arbetsgivaren dessutom följande om de centrala villkoren för anställningsförhållandet:

Platsen där arbetet utförs (t.ex. ett visst eller flera av företagets verksamhetsställen eller företagets alla verksamhetsställen eller en viss plats eller vissa platser för utförande av arbetet):

Lönebetalningsperioden är

Övrigt:

Företag

Driftställe

Arbetsgivare eller arbetsgivarens företrädare, som har skött meningsskiljaktigheten på arbetsplatsen

Arbetsgivarens företrädares ställning i företaget

Tfn

E-post

Tjänsteman som meningsskiljaktigheten gäller

Tjänstemannens uppgift i företaget

Tfn

E-post

Tjänstemannen har i förhandlingarna företrätts av förtröendemannen/huvudförtröendemannen

Tfn

E-post

Meningsskiljaktigheten gäller

Lokala förhandlingar om meningsskiljaktigheten har förts _____. _____.20 _____

Förhandlare

I samband med meningsskiljaktigheten har man kontaktat

- Finsk Handel
- Servicefacket PAM

Parterna har lokalt förhandlat om meningsskiljaktigheten. Inget samförstånd har nåtts om en lösning på meningsskiljaktigheten. Därför har man beslutat att överföra ärendet till förhandlingar mellan förbunden.

Gemensamt fastställt händelseförlopp. Dokument i anslutning till detta bifogas promemorian.

Tjänstemannens krav (använd en separat bilaga vid behov).

Tjänstemannens motivering för kravet (punkter i kollektivavtalet/lagen).

Arbetsgivarens svar och motivering (punkter i kollektivavtalet/lagen). Använd en separat bilaga vid behov.

Ort

Tid

Arbetsgivarens/arbetsgivarens företrädares underskrift och namnförtydligande

Tjänstemannens/tjänstemannens företrädares underskrift och namnförtydligande

Namnförtydligande

Namnförtydligande

Denna promemoria har gjorts upp i 2 likalydande exemplar. Arbetsgivaren skickar ett exemplar till Finsk Handel och tjänstemannen ett till Servicefacket PAM.

Bilagor _____ st.

Förteckning över bilagor

ANVISNINGAR FÖR IFYLLANDE AV PROMEMORIA ÖVER MENINGSSKILJAKTIGHETER

Allmänt

Förfarandet med en promemoria över meningsskiljaktigheter gäller endast medlemmar i Servicefacket PAM som är anställda vid företag som är medlemmar i Finsk handel och i vars anställningsförhållande man tillämpar Kollektivavtalet för förmän inom detaljhandeln.

Twister gällande tjänstemännens arbets- och lönevillkor ska i första hand redas ut på arbetsplatsen i enlighet med den lokala förhandlingsordning som föreskrivs i 7 § i kollektivavtalet. I de arbetsplats-specifika förhandlingarna kan båda parterna utnyttja de experttjänster det egna förbundet erbjuder. Syftet med förbundens eventuella stöd och råd är att hjälpa de lokala förhandlingarna så att de flyter smidigt och så att man hittar en lösning på meningsskiljaktigheten redan på arbetsplatsen.

Först efter tillräckligt ingående lokala förhandlingar ska man göra upp en promemoria över meningsskiljaktigheten då parterna vill att meningsskiljaktigheten ska avgöras på förbunds nivå.

Meningsskiljaktigheten gäller

Det som meningsskiljaktigheten gäller uttrycks kortfattat på rubriknivå, till exempel lön under sjukfrånvaro.

Gemensamt fastställt händelseförlopp

I händelseförloppet anges de obestridliga fakta som ligger bakom meningsskiljaktigheten. Denna redogörelse påskyndar förbundens behandling, eftersom de som sköter ärendet snabbt får en övergripande bild av det som inträffat utifrån redogörelsen utan att behöva begära tilläggsutredningar. Det är skäl att båda parter för fram dessa bakgrundsuppgifter redan när man begär sitt förbund ge sin syn på det inträffade.

De lokala parternas ställningstaganden jämte detaljmotivering Tjänstemannen ska redan i de lokala förhandlingarna lägga fram sina specifika krav jämte motivering. På samma sätt går man i förhandlingarna igenom arbetsgivarens svar jämte motivering.

Överlämnande av promemorian till förbunden

Om promemorian inte skickas elektroniskt till förbunden, ska vardera parten sända promemorian jämte bilagor till sitt förbund.